

D Schienensysteme

1.05 ASS

F Systèmes de rail

1.05 ASS

E Track Systems







1.05 ACE
























Legende

Légende / Legend







Seilführungsarten / Types de guidage de drisse / Types of Cord Operation

-  Schleuderschiene / Rail au jeté / Walk-Along Track
-  Seitliche Seilführung / Guidage de drisse latéral / Side Cord Operation
-  Untenliegende Seilführung / Guidage de drisse inférieur / Bottom Cord Operation
-  Innenliegende Seilführung / Guidage de drisse intérieur / Inboard Cord Operation
-  Obenliegende Seilführung / Guidage de drisse supérieur / Top Cord Operation
-  Doppelte, obenliegende Seilführung / Double guidage de drisse supérieur / Double Top Cord Operation























Maße & Gewichte / Dimensions & poids / Dimensions & Weight

-  Länge / Longueur / Length
-  Breite / Largeur / Width
-  Höhe / Hauteur / Height
-  Sonderlänge / Coupe sur mesure / Cut Length
-  Durchmesser / Diamètre / Diameter
-  Radius / Rayon / Radius
-  Stärke / Epaisseur / Thickness
-  Gewicht / Poids / Weight
-  Tragfähigkeit / Charge / Load capacity (ELL/R)
-  Rollenlänge, Seillänge / Longueur pièces, Longueur drisse / Roll Lengths, Rope Lengths
-  Zugstangenabstand / Distance entre crochets/points de suspension / Pipe Batten Distance
-  Rohrmodullänge / Largeur module / Tube Module Lengths
-  Max. Behangbreite / Largeur max. de la toile / Max. Screen Surface Width
-  Außenmaße Bildwand (b x h) / Ecran : dimensions extérieures (l x h) / Outside Screen Dimension (w x h)
-  Innenmaße Bildwand (b x h) / Ecran : dimensions intérieures (l x h) / Inside Screen Dimension (w x h)
-  Trommelaufnahme / Support de tambour / Reel Winding
-  Spannweg / Course de tension / Tensioning Travel
-  Abhängeabstand / Distance de suspension / Suspension Distance
-  Einbauraum / Volume de montage nécessaire / Integration Clearance
-  Farben / Coloris / Colours
-  Nach Kundenwunsch / Selon demande du client / Custom fit on demand

Antriebe / Systèmes d'entraînement / Motors

-  Walk-Along
-  Handantriebe / Entraînement manuel / Manual Operation
-  TRAC-DRIVE
-  FRICTION-DRIVE
-  Zahnriemenantriebe / Systèmes d'entraînement par courroie crantée / Timing Belt Drive
-  Kettenantriebe / Systèmes d'entraînement par chaîne / Chain Drive

Sonstiges / Divers / Other

-  Zuggeschwindigkeit / Vitesse de tirage / Curtain Speed
-  Zugkraft / Force de traction / Drag Force
-  Hubgeschwindigkeit / Vitesse de levage / Lifting Speed
-  Hubhöhe / Hauteur de levage / Stroke
-  Verpackungseinheit / Unité de conditionnement / Packing Unit
-  Informationen / Informations / Information
-  Zusätzliche Hinweise / Informations complémentaires / Additional Information
-  Bedienungsanleitung / Mode d'emploi / Instruction Manual
-  Leistung / Puissance / Power
-  Aufprojektion / Projection face / Front Projection
-  Rückprojektion / Rétroprojection / Rear Projection
-  Betrachtungswinkel in Grad / Angle de vision en degrés / Viewing Angle in Degrees
-  Leuchtdichtefaktor β (DIN 19045), horizontal / Degré de luminance β (DIN 19045), horizontal / Gain (DIN 19045), horizontal
-  Material / Matériau / Material
-  Brandklasse / Classement au feu / Flame Retardant Classification
-  Mit Akustikzertifikat / Avec certificat acoustique / Acoustic Certificate Available
-  Anzahl Stromabnehmer / Nombre de collecteurs / Number of Contactors
-  Einschaltdauer Motor (Kurzzeitbetrieb, konstante Belastung) / Facteur de marche moteur (intervalles d'utilisation courts, charge constante) / Duty Cycle (short intervals, constant load)
-  Mit Schutzkasten, zweilagig / Avec carter, double couche / With Protective Box, two layers
-  Ohne Schutzkasten, zweilagig / Sans carter, double couche / Without Protective Box, two layers
-  Anschlusswerte Motor / Caractéristiques électr. moteur / Motor Voltage
-  Schutzart / Indice de protection / Degree of protection (IP-Code - EN 60529)



Die leichte Vorhangschiene für die Festmontage

Le rail léger pour une installation fixe / Light Duty Curtain Track for Permanent Installations

ASS ist eine Vorhangschiene für leichte Vorhänge bis 4 m Höhe.

Bitte beachten:

- Das System ist nur zur Festmontage geeignet.
- Es ist nicht für motorische Antriebe ausgelegt.

Vorhangzugvarianten:

- Schleuderschiene.

Abbildungen:

- 1 Schienenschnitt.
- 2 Schienenschnitt mit Laufwagen.
- 3 Auch für die Spax-Montage auf Holzdecken geeignet.

ASS est un rail léger pour des rideaux jusqu'à 4 m de hauteur.

Nota bene :

- Le système se prête exclusivement à une installation fixe.
- Il n'est pas conçu pour un entraînement motorisé.

Variante de manoeuvre de rideau :

- Entraînement au jeté.

Images :

- 1 Coupe du rail.
- 2 Coupe du rail avec chariot.
- 3 Se prête bien à un montage direct sur support en bois.

ACE: A track for lightweight curtains up to 4 m / 13'1" high.

Please note:

- For permanent installations only.
- Not suitable for motor-operation.

Curtain track options:

- Walk-along track.

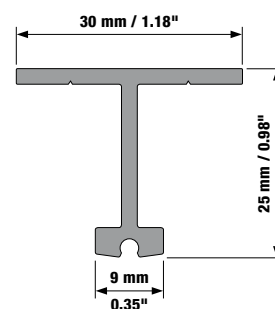
Images:

- 1 Track section.
- 2 Track section with runner.
- 3 Well suited for direct mounting on wood.



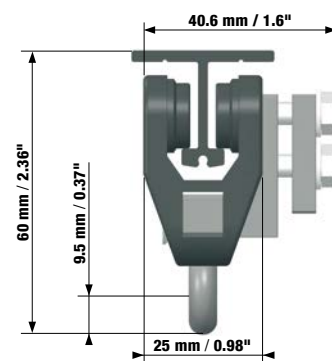
ASS / ACE

1



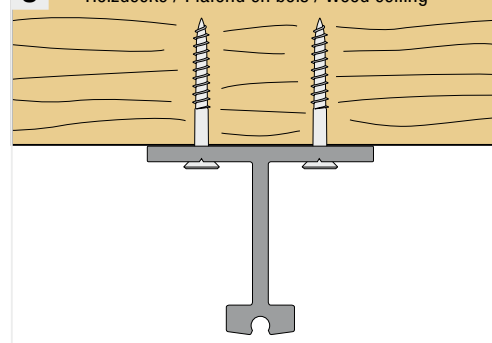
Maßstab / Echelle / Scale 1:1

2



3

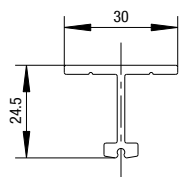
Holzdecke / Plafond en bois / Wood ceiling



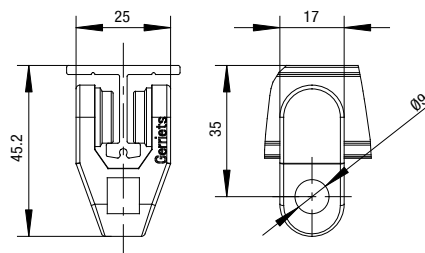


Vermaßung

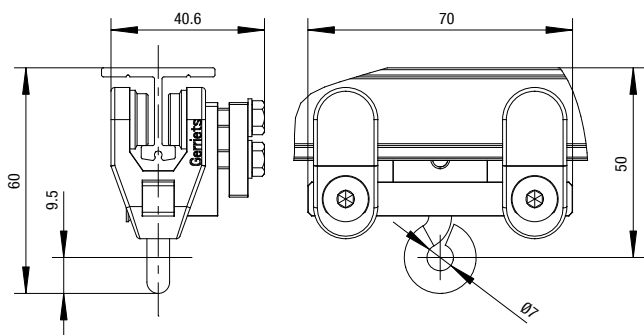
Dimensions / Dimensioning



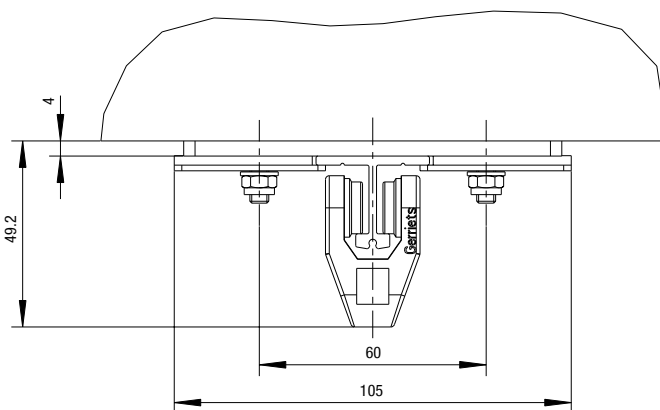
ASS / ACE



2-Rad-Laufwagen / Chariot simple / 2-Wheel Runner
= LW



Zugwagen / Chariot conducteur / Master Runner
= ZW



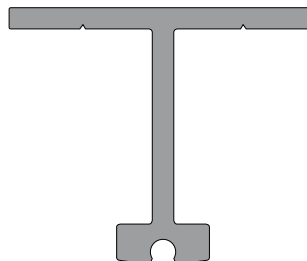
Deckenmontageplatte / Fixation plafond / Ceiling Mounting Plate

Alle Maße in mm / Toutes les dimensions en mm / All dimensions in mm



ASS Laufwagen – Einsatzfelder

Conducteurs ASS – applications / ACE Runners – Applications



Farben / Coloris / Colours		Schwarz oder natur eloxiert / Noir ou alu anodisé / Black or anodized silver
Gewicht / Poids / Weight		340 g/lfm (3.6 oz/ft)
Profillängen / Longueur profilé / Length of Section		max. 6,0 m (19'8")
Min. Biegeradius / Rayon cintrage mini. / Min. Curve Radius		250 mm (9.8")
2-Rad-Laufwagen / Chariot simple / 2-Wheel Runner		2 kg (4.4 lbs)
Zugwagen / Chariot conducteur / Master Runner		4 kg (8.8 lbs)
Belastbarkeit, Spannweite 1 m / Charge rail, portée 1 m / Load capacity, 3'3"		
Verteilte Last / Charge répartie / Uniformly distributed load		30 kg (66 lbs)
Punktlast / Charge ponctuelle / Midspan point loading		20 kg (44 lbs)



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

Schleuderschienen nennt man alle Schienensysteme ohne Seiltrieb. Zum Öffnen oder Schließen werden die zu bewegend Teile von Hand gezogen.

Einfachste Art der Vorhangöffnung oder der Bewegung von z.B. Kulissen an einer Vorhangschiene.

Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur Orientierung und müssen im Einzelfall geprüft werden.

On appelle „rail au jeté“ tout système de rail sans drisse de manoeuvre. L'ouverture / fermeture du rideau s'effectue à la main.

C'est le type d'entraînement le plus simple pour rideaux ou éléments de décor.

Les informations données au sujet des différents types d'entraînement ne sont qu'indicatives, et doivent être vérifiées au cas par cas.

Walk-along track system without motor operation. Manually opening and closing.

The basic system to open and close curtains or to move scenery along a track.

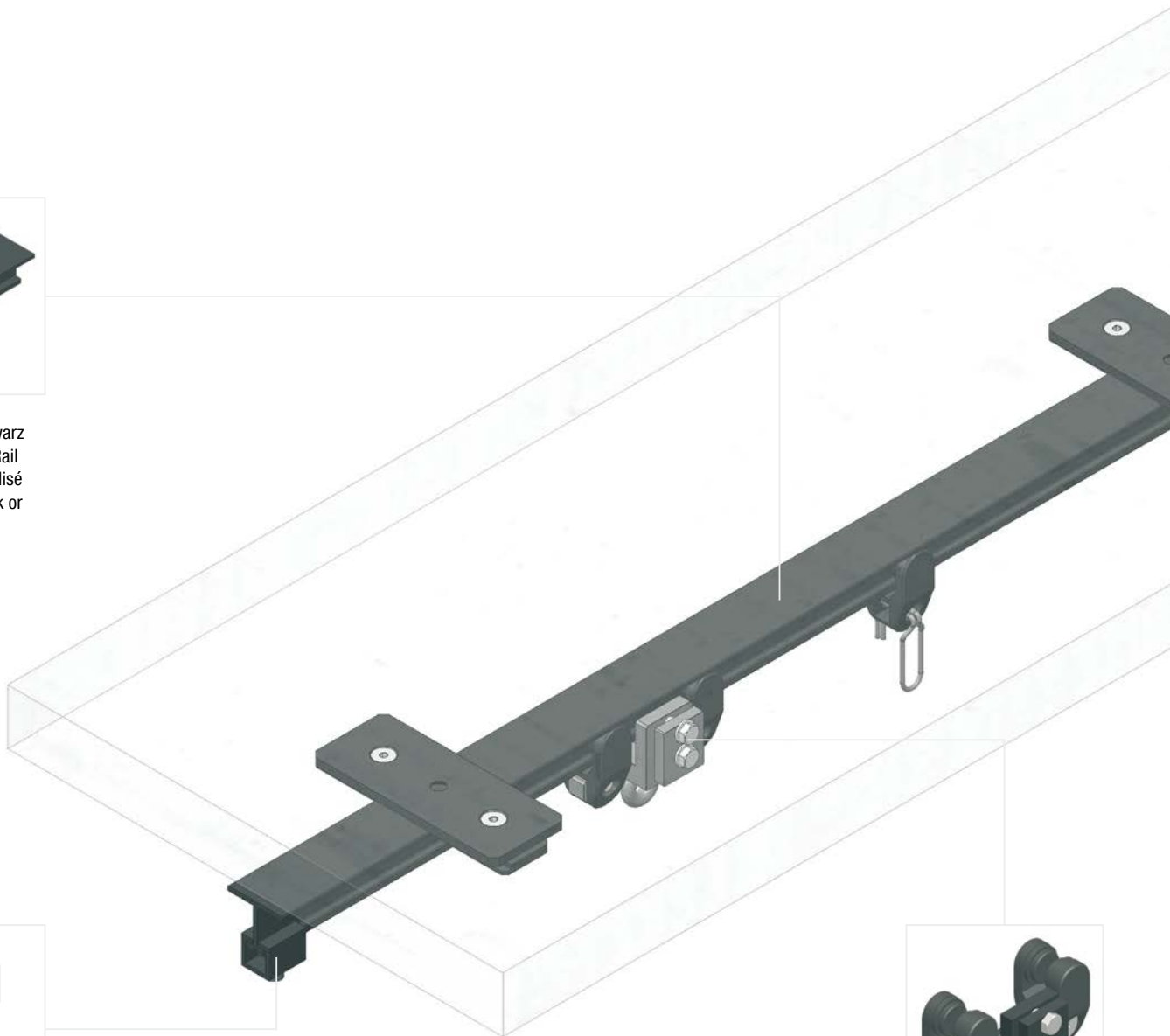
Possible methods of operation are listed as examples only; whether a particular method will function must be determined on a case-by-case basis.



3105 9115
Verbindungsstift (nicht sichtbar) / Goujon de raccord (non visible) / Joint Pin (not shown)



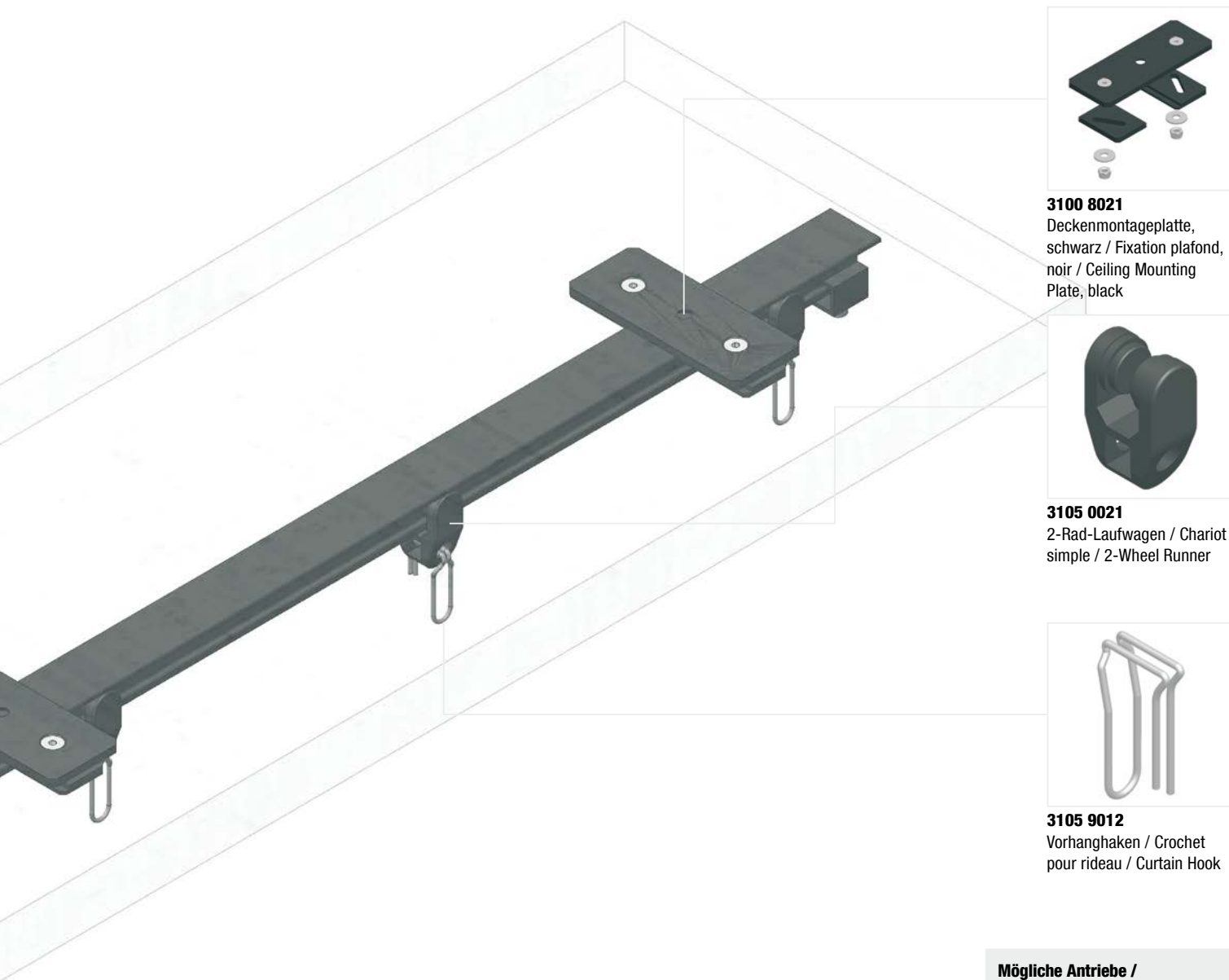
3105 101-
Schiene gerade, schwarz oder natur eloxiert / Rail droit, noir ou alu anodisé / Track, straight, black or clear anodized



3105 0981
Feststeller / Arrêt / End Stop



3105 0011
Zugwagen / Chariot conducteur / Master Runner



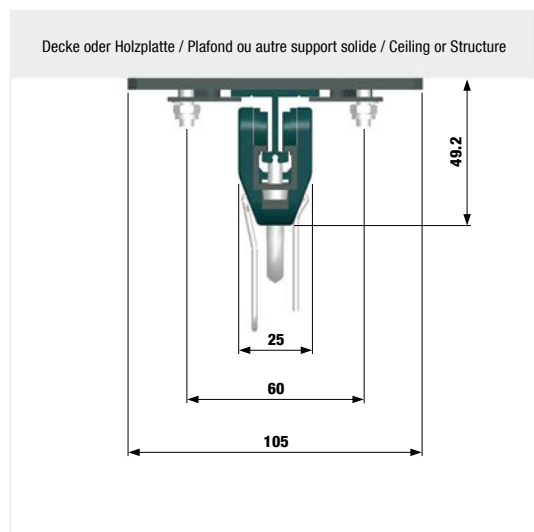
3100 8021
Deckenmontageplatte,
schwarz / Fixation plafond,
noir / Ceiling Mounting
Plate, black



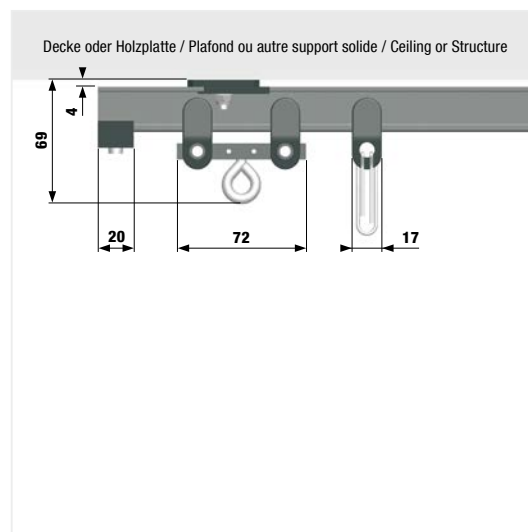
3105 0021
2-Rad-Laufwagen / Chariot
simple / 2-Wheel Runner



3105 9012
Vorhanghaken / Crochet
pour rideau / Curtain Hook



Vorderansicht / Vue en coupe / End View



Seitenansicht / Vue de face / Side View

**Mögliche Antriebe /
Types d'entraînement /
Methods of Operation**



Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur besseren Orientierung und Vorauswahl. Je nach Anwendung können im Einzelfall auch andere Antriebsarten zur Umsetzung kommen.

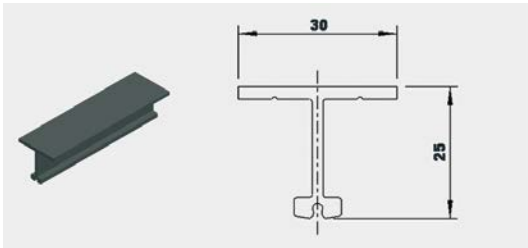
Les informations relatives aux différents types d'entraînement sont une première orientation. En fonction des configurations concrètes, d'autres types d'entraînement peuvent être proposés.

The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

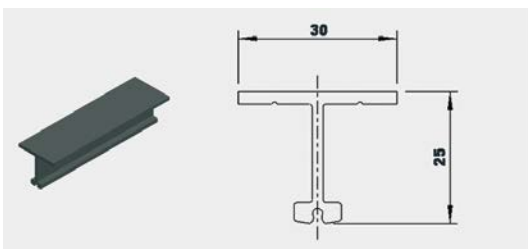


Schiene gerade

Rail droit / Track, Straight

Art. / Réf.				
3105 1011	●	600 cm	-	340 g/m
3105 1012	○	600 cm	-	340 g/m
3105 1021	●	-	max. 600 cm	340 g/m
3105 1022	○	-	max. 600 cm	340 g/m

- Alu-Strangguss aus ALMgSi 0,5 F22.
- Profilé alu ALMgSi 0,5 F22.
- Extruded Aluminium profile ALMgSi 0,5 F22.
- Verbindung mit Stahlstiften.
- Raccord par goujons.
- Steel pin connection.

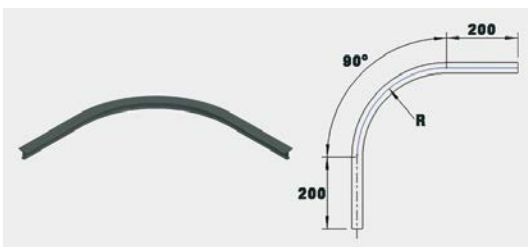


Schiene gerade

Rail droit / Track, Straight

Art. / Réf.				
3105 1013	●	600 cm	-	340 g/m
3105 1014	○	600 cm	-	340 g/m
3105 1023	●	-	max. 600 cm	340 g/m
3105 1024	○	-	max. 600 cm	340 g/m

- Technische Beschreibung: siehe Schiene gerade.
- Descriptif technique : voir rail droit.
- Technical Technical details: see track, straight.
- Bohrungen im oberen Quersteg alle 20 cm.
- Perçage en partie haute tous les 20 cm.
- Predrilled holes in top of track in 20 cm increments.



Schiene gebogen - mit Ansatz

Rail cintré - avec amorce / Track, Curved - with Splice

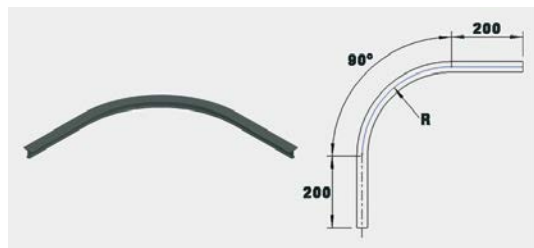
Art. / Réf.			
3105 1041	●	25 cm	270 g
3105 1042	○	25 cm	270 g
3105 1061	●	50 cm	403 g
3105 1062	○	50 cm	403 g
3105 1081	●	100 cm	670 g
3105 1082	○	100 cm	670 g
3105 1101	●	Sonderbogen / Cintre sur mesure / Custom curve	
3105 1102	○	Sonderbogen / Cintre sur mesure / Custom curve	

- Technische Beschreibung: siehe Schiene gerade.
- Descriptif technique : voir rail droit.
- Technical Technical details: see Track, Straight.
- 1/4 Kreis, 90° Bogen.
- 1/4 De cercle, 90°.
- 1/4 circle, 90° curve.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track



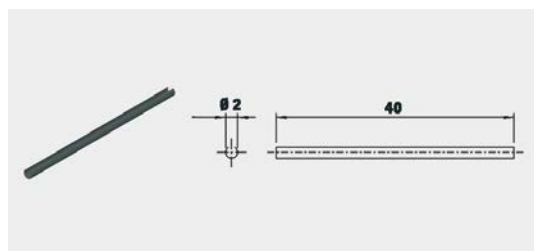
Schiene gebogen - mit Ansatz, vorgebohrt

Rail cintré - avec amorce, prépercé /

Track, Curved - with Splice, Predrilled

Art. / Réf.		$R \rightarrow$	
3105 1043	●	25 cm	270 g
3105 1044	○	25 cm	270 g
3105 1063	●	50 cm	403 g
3105 1064	○	50 cm	403 g
3105 1083	●	100 cm	670 g
3105 1084	○	100 cm	670 g
3105 1103	●	Sonderbogen / Cintre sur mesure / Custom curve	
3105 1104	○	Sonderbogen / Cintre sur mesure / Custom curve	

- Technische Beschreibung: siehe Schiene gerade.
- Bohrungen im oberen Quersteg alle 20 cm.
- 1/4 Kreis, 90° Bogen.
- Descriptif technique : voir rail droit.
- Perçage en partie haute tous les 20 cm.
- 1/4 De cercle, 90°.
- Technical Technical details: see track, straight.
- Predrilled holes in top of track 20 cm on center.
- 1/4 circle, 90° curve.



Verbindungstift

Goujon de raccord / Joint Pin

Art. / Réf.		
3105 9115	●	10 g

- 10er Set.
- Stahlstift Ø 2,0 mm.
- Zum passgenauen Zusammenfügen der Schienenteile.
- Kit 10 pièces.
- Goujon acier Ø 2,0 mm.
- Raccord parfait entre les rails à l'aide de goujons.
- 10 pieces per set.
- Steel pin Ø 2,0 mm.
- For precise track connection.



Schienenverbinder

Raccord de rail / Track Splice

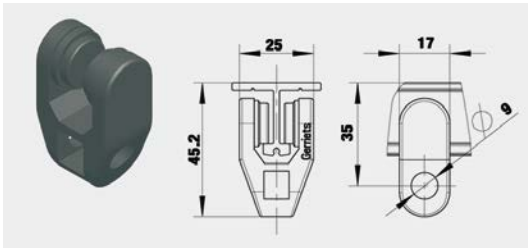
Art. / Réf.		
3105 0061	●	47 g
3105 0062	○	47 g

- Zur Verwendung als Schienenverbinder bei Wandarmmontage.
- A utiliser comme raccord de rail dans le cas d'un montage mural.
- Track splice for use with wall mount brackets.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

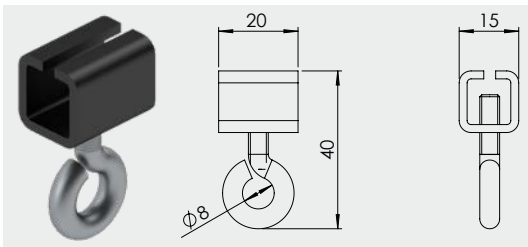


2-Rad-Laufwagen

Chariot simple / 2-Wheel runner

Art. / Réf.			
3105 0021	●	2 kg	10 g

- Für gerade und gebogene Schiene.
- In Verbindung mit Bühnenband: ca. alle 15 - 20 cm 1 Laufwagen.
- Pour rails droits et cintrés.
- Utilisation avec ruflette et crochets : 1 chariot env. tous les 15 - 20 cm.
- For straight and curved track sections.
- In use with curtain hook tape: approx. 1 runner every 15 - 20 cm.

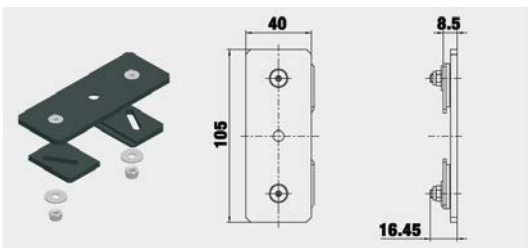


Feststeller

Arrêt / End Stop

Art. / Réf.		
3105 0981	●	10 g

- Individuell im Schienenverlauf positionierbar.
- Vorhangbefestigung an zentraler Aufnahme.
- Pour un positionnement libre le long du rail.
- Fixation du rideau sur perçage central.
- Individual install along the track.
- Curtain mounting on central receiver.

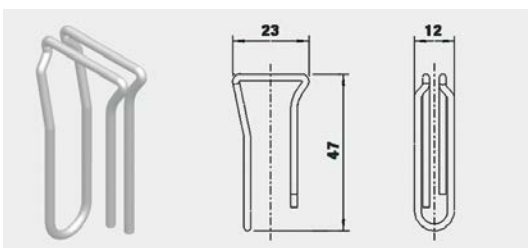


Deckenmontageplatte

Fixation plafond / Ceiling Mounting Plate

Art. / Réf.			
3105 8021	●	38 kg	185 g
3105 8022	○	38 kg	185 g

- Zur Montage der Schiene an Decken oder Unterkonstruktionen.
- Mit Ausgleichsbereich für nichtfluchtende Bohrungen: +/- 4 mm.
- Mit Senkbohrung für 6er Schraube.
- Pour montage direct au plafond, ou sur autres supports solides.
- Marge de réglage horizontal : +/- 4 mm.
- Perçage central Ø 6 mm .
- For ceiling/surface mounting.
- Adjustment area: +/- 4 mm.
- With hole to accept 6 mm screw.



Vorhanghaken

Crochet pour rideau / Curtain Hook

Art. / Réf.		
3105 9012	○	5 g

- Gebogen aus V4A-Stahl.
- Auch bei imprägnierten Textilien korrosionsbeständig.
- Acier.
- Anti-corrosion, même en contact avec textiles ignifugés.
- V4A steel.
- Corrosion resistant.


**Geschäftszeiten / Heures d'ouverture /
Business Hours**

Montag - Donnerstag / Lundi - jeudi / Monday - Thursday: 08.00 - 12.00
13.00 - 17.00

Freitag / Vendredi / Friday: 08.00 - 12.00
13.00 - 15.30

Unsere Telefonzentrale ist durchgehend für Sie erreichbar, montags bis donnerstags von 08.00-17.30 Uhr, freitags von 08.00-16.30 Uhr / Notre standard est à votre disposition de 8.00 à 17.30 du lundi au jeudi, et de 8.00 à 16.30 le vendredi / You can reach us at the phone Monday to Thursday from 08:00 a.m.-05:30 p.m., on Friday from 08:00 a.m.-04:30 p.m.

Außerhalb der Geschäftszeiten können Sie auf unserem Anrufbeantworter zeitlich unbegrenzt Ihre Nachrichten hinterlassen / En dehors de ces horaires, vous pouvez nous laisser un message sur notre répondeur téléphonique / Outside normal business hours, please leave a message and we will get back to you the next business day.

Anschriften / Adresses / Address

Lieferanschrift / Adresse de livraison / Shipping address: GERRIETS GmbH
Bühnenbedarf
Im Kirchenhürstle 5 - 7
D-79224 Umkirch

Postanschrift / Adresse postale / Mail address: GERRIETS GmbH
Bühnenbedarf
Postfach 1154
D-79220 Umkirch

**Telefonnummern / Téléphone /
Phone Numbers**

Zentrale / Standard / Telephone switchboard: +49 7665 - 960 0

Projektteilung / Service projets / Projects: +49 7665 - 960 310

Verkauf / Service commercial / Sales: +49 7665 - 960 320

Versandauskunft / Service expédition / Shipping Department: +49 7665 - 960 126

Buchhaltung / Comptabilité / Accounting Department: +49 7665 - 960 170

Zentrale / Standard / General Inquiry: +49 7665 - 960 125

Telefax / Télécopie / Fax Numbers
Online

Internet: www.gerriets.com
E-mail: info@gerriets.com

Handelsregister Freiburg / Registre de commerce Freiburg / Commercial register, Freiburg: HRB-Nr. 2678
UST-ID-Nr. / Numéro Identification TVA / Tax number: DE 142191543

Geschäftsführer / Gérants / Managing Directors: Hannes Gerriets
Bernd Baumeister

Informationen / Informations / Information

Änderungen, Fehler, technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.
Der Inhalt dieses Kataloges entspricht dem Stand zum Zeitpunkt des Drucks. Aktuellste Angaben entnehmen Sie bitte den entsprechenden Datenblättern auf unserer Internetseite.

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.
Le contenu de ce catalogue correspond aux conditions valables au moment de la mise à l'impression. Des informations régulièrement mises à jour sont disponibles dans les fiches techniques à consulter sur notre site internet.

All information is subject to change or technical modification without notice.
All information valid at time of printing. The most current product data sheets are available on our website.

GERRIETS WORLDWIDE

Gerriets GmbH

HEADQUARTERS
gerriets.com

Gerriets S. A. R. L.

FRANCE
gerriets.fr

Gerriets International Inc.

USA
gerriets.us

Gerriets Great Britain Ltd.

gerriets.co.uk

Gerriets Austria CEE GmbH

gerriets.at

Gerriets Sp. z o.o.

POLAND
gerriets.pl

Gerriets España S. L.

gerriets.es

Gerriets Belgique

Gerriets SARL
gerriets.be

Gerriets Nederland

gerriets.nl

Gerriets Italia

gerriets.it

Gerriets Hellas

gerriets.gr

Gerriets Turkey

gerriets.com/tr

Gerriets Slovenija

gerriets.si

Gerriets Croatia

Gerriets Slovenija
gerriets.hr

Gerriets Hungária

gerriets.hu

Gerriets Bulgaria

gerriets.bg

Gerriets Korea Co. Ltd.

gerriets.com/kr

Gerriets South Africa

gerriets.co.za

Gerriets Brasil

gerriets.com/br

Gerriets

Czech Republic / Slovakia

gerriets.cz

Gerriets Taiwan

gerriets.com



AB ILMONTE
Nattflyvägen 7
SE-313 50 ÅLED
Tel. +46-(0)35-181940

www.ilmonte.se
sales@ilmonte.se

